

No. 26543

**FRANCE
and
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC**

**Agreement on scientific and technical cooperation. Signed at
Berlin on 31 August 1977**

Authentic texts: French and German.

Registered by France on 1 May 1989.

**FRANCE
et
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Accord de coopération scientifique et technique. Signé à
Berlin le 31 août 1977**

Textes authentiques : français et allemand.

Enregistré par la France le 1^{er} mai 1989.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC
AND THE GOVERNMENT OF THE GERMAN DEMOCRATIC
REPUBLIC

The Government of the French Republic and the Government of the German Democratic Republic,

Bearing in mind the provisions of the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe,² particularly those relating to cooperation in the areas of economics, science and technology, and the environment,

Desiring to establish cooperation between the two Parties in the areas of science and technology on the basis of equality and reciprocal advantage,

Aware of the advantages to both Parties of a harmonious and lasting development of their relations in these areas,

Convinced that this cooperation will help strengthen their trade and their mutual relations,

Referring to the Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the German Democratic Republic on economic, industrial and technical cooperation, of 19 July 1973,³

Have agreed as follows:

Article 1

Both Governments agree to establish and develop cooperation between the two Parties in scientific and technical areas, and, to this end, to promote and facilitate relations between their competent institutions and bodies, in accordance with the legislation in force in each State.

They shall define together the various specific sectors of cooperation, taking into account the experience acquired by their specialists and the possibilities available in each sector, particularly those sectors which can promote the development of economic and industrial relations.

Article 2

On a reciprocal basis, cooperation may take the following forms:

- (a) Exchanges of scientific and technical information and publications;
- (b) Exchanges of scientific and technical delegations, exchanges of individual scholars, researchers, specialists, experts and trainees, following modalities to be mutually agreed upon;

¹ Came into force on 31 August 1977 by signature, in accordance with article 6.

² International Legal Materials, vol. 14 (1975), p. 1292 (American Society of International Law).

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1563, No. 1-27191.

- (c) Organization of bilateral scientific and technical colloquia on topics of mutual interest to both Parties;
- (d) Studies and research of mutual interest for the scientific and technical development of both Parties.

Article 3

On the basis of this Agreement, both Parties shall make every effort to promote and facilitate cooperation between competent institutions and bodies in the two States, with a view to the conclusion of specific arrangements, in accordance with the legislation and administrative regulations in force in each State.

Each Party to this Agreement shall be informed of any such proposed arrangements, which shall be approved either during the sessions and meetings provided for under article 4, or through the diplomatic channel. The text shall specify the precise scientific goals of the planned cooperation, the modalities of the exchanges envisaged and the financial requirements for their implementation. Questions concerning the economic aspects of such cooperation as well as any findings which may be of economic benefit shall be dealt with in accordance with the provisions of the Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the German Democratic Republic on economic, industrial and technical cooperation, of 19 July 1973.

Article 4

A mixed Commission on scientific and technical cooperation composed of representatives selected by the Parties to this Agreement shall be established.

It shall be responsible for the implementation of this Agreement in accordance with the objectives defined by the Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the German Democratic Republic on economic, industrial and technical cooperation, of 19 July 1973. During its meetings, which shall be held regularly, it shall consider basic questions of cooperation, define general policy, draw up specific programmes and establish their administrative and financial conditions.

A specific link shall be established between this Commission and the mixed Commission for economic, industrial and technical cooperation, in particular through reciprocal exchange of information and the presence of members common to both Commissions in each delegation.

Between sessions of the mixed Commission provided for by this Agreement, an annual report on cooperation shall be drawn up, in either country, under the direction of the competent ministries in liaison with diplomatic representatives. The results of the previous year and the programmes to be carried out for the following year shall be examined at these expert meetings.

The dates and locations of mixed Commission meetings and expert meetings shall be established by mutual agreement through the diplomatic channel.

Article 5

Amendments and additions to this Agreement, as agreed between the two Parties, shall be made in writing.

Article 6

This Agreement shall enter into force on the date of its signature. It shall remain in force until 19 July 1983 together with the Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the German Democratic Republic on economic, industrial and technical cooperation, of 19 July 1973.

It shall be extended automatically from year to year and may be denounced at any time by either Party, with six months advance notice.

DONE at Berlin, 31 August 1977, in two original copies, in the French and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the French Republic:
[HENRY BAYLE]

For the Government
of the German Democratic Republic:
[HERBERT WEIZ]
